SOUL

SERIES 2

Manual de utilização

zümex®

Acha que conhece o mundo do sumo?

Prepare-se, porque a sua perceção vai mudar para sempre.

Tem nas suas mãos o primeiro Smart Juicer, Soul Series 2.
O primeiro espremedor automático capaz de oferecer o sumo mais puro aos seus clientes e o melhor rendimento para o seu negócio.

Hoje começa um futuro onde a inovação e o estilo mais autênticos têm lugar no espaço mais pequeno.

Small. Smart. Stylish

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ↓

CITRINOS

- **LARANJAS**
- **TANGERINAS**
- **LIMÕES***
- **LIMAS**

*Recomenda-se espremer limões de variedades de forma arredondada e casca fina.
Exemplos: Eureka, Lisboa, Meyer.

TAMANHOS

64-81 mm.

Outros kits opcionais:
Kit S → 45-65 mm.
Kit XS → 42-52 mm.

CAPACIDADE DO ALIMENTADOR

3-6 laranjas | 7-8 limas

DIMENSÕES

300 x 480 x 537 mm.
11,8″ x 18,9″ x 21,1″

VELOCIDADE

1 SUMO → **10″** | **18** FRUTAS → **1´**

PESO	32 kg	71 lb
TENSÃO	100-240 VCA	50/60 Hz
POTÊNCIA	100 W	0,134 hp
CONSUMO	0,4-3,4 A (100-130 VCA)	0,3-1,5 A (220-240 VCA)
NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA	Inferior a 60 dB	
PROTEÇÃO ANTI-HUMIDADE	IPX0	

***Lembre-se que, para qualquer consulta técnica, deve entrar em contacto com o seu distribuidor habitual.**

Patente:
ES2567101A1. WO2016059186A1
ES2527974B1. WO2013182712A2
Pendente de patente: P201930926
DMC: 007055652

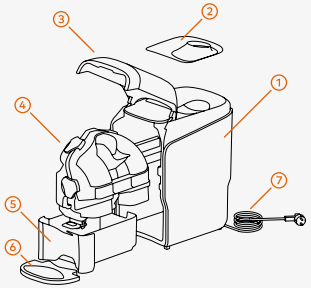


FIG. 1 → Soul Series 2

1	SOUL SERIES 2
2	ALIMENTAÇÃO DA TAMPA
3	PORTA DIANTEIRA
4	CASE OUT
5	RECIPIENTE DE RESÍDUOS
6	TABULEIRO PORTACOPOS
7	CABO DE REDE

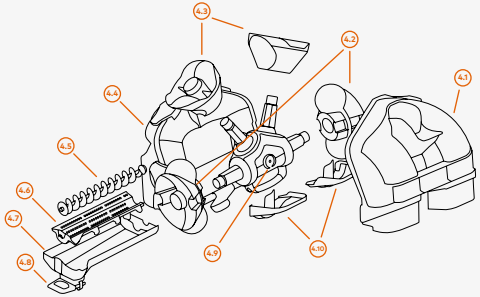


FIG. 2 → Conjunto Case Out (4)

4.1	CASE DE ALIMENTAÇÃO
4.2	CILINDROS MACHO
4.3	CILINDROS FÊMEA
4.4	CASE DE CORTE
4.5	FUSO EXTRATOR DE POLPA
4.6	FILTRO EXTRATOR DE POLPA
4.7	RECIPIENTE DE SUMO
4.8	TORNEIRA
4.9	CONJUNTO DE EIXOS
4.10	CUNHAS DE EXTRAÇÃO

ANTES DE COMEÇAR, PARA SUA SEGURANÇA, TENHA EM CONTA

Os dados específicos do seu espremedor **Zumex Soul Series 2** (tensão, frequência e outros dados pertinentes), encontram-se na Etiqueta de Identificação que irá encontrar no interior da máquina.

Para qualquer consulta técnica, deve entrar em contacto com o seu **Distribuidor habitual / Serviço de Assistência Técnica Oficial**, indicando sempre o Número de Série da Etiqueta de Identificação da máquina.

A Zumex adota as medidas necessárias para que as máquinas colocadas no mercado sejam recolhidas de forma seletiva e tenham uma gestão ambiental correta. Por favor, entre em contacto com o seu Distribuidor Autorizado da Zumex para eliminar corretamente estas máquinas.

As instruções podem ser atualizadas sem aviso prévio. Pode consultá-las a qualquer momento, na nossa página web www.zumex.com, na secção do modelo escolhido. Se tiver alguma sugestão ou comentário para melhorar os nossos espremedores ou a rede de serviços, pedimos que entre em contacto diretamente com a Zumex, pelo seguinte endereço:

zumex®

ZUMEX GROUP, S.A.

Polígono Ind. Moncada III C/Molí 2.
46113 Moncada. Valencia. España.
Tel. +34 961 301 251 Fax: +34 961 301 255
zumex@zumex.com / www.zumex.com

Advertências

Não manuseie a máquina para fazê-la funcionar sem nenhum elemento de segurança.

Estes aparelhos estão destinados a ser utilizados para aplicações comerciais, por exemplo, em cozinhas de restaurantes, cantinas, hospitais e em empresas comerciais como padarias, etc., mas não para a produção contínua massiva de alimentos.

O aparelho não deve ser limpo com jatos de água ou um limpador a vapor.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou formação adequada em relação ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos associados.

As crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Esta máquina contém na parte posterior um terminal equipotencial para a ligação do fio de terra de outros aparelhos à tomada de terra da sua instalação através deste terminal. Em caso de utilização, afrouxe as porcas e arruelas, coloque o cabo com ligação à terra do aparelho auxiliar e volte a apertar fortemente as porcas e arruelas. Este ponto de equipotencialidade é marcado pelo seguinte símbolo:

Não utilize frutas diferentes às especificadas no manual.

Durante a limpeza, manutenção ou substituição de peças, assegure-se que tem sempre a ficha do cabo de alimentação retirada da tomada elétrica e visível.

Utilize os elementos de corte com muito cuidado, para evitar possíveis cortes.

As peças que estão em contacto com alimentos devem ser limpas de acordo com as instruções que poderá ler no capítulo sobre limpeza.

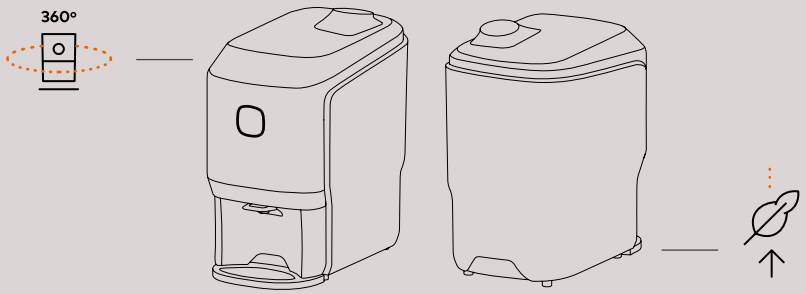
Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial, a ser fornecido pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda.

1

Um lugar para o sumo do futuro

Já pensou onde colocará o seu Soul Series 2?
Pode colocá-lo onde desejar e trocá-lo confortavelmente graças ao seu **tamanho e design 360º.**

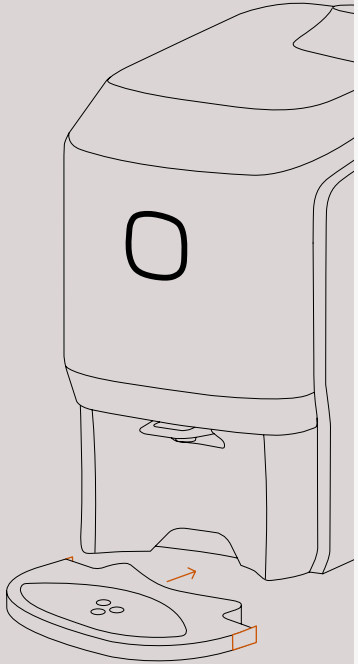
Transformará qualquer espaço num **juice corner de designer.**



1. Em primeiro lugar, certifique-se que a tensão da rede coincide com a indicada na Etiqueta de Identificação da máquina que encontrará tanto neste manual como na própria máquina.
2. Certifique-se de que não há obstáculos que possam perturbá-lo no processo de embalagem.
3. Em seguida, retire o Soul Series 2 da embalagem e coloque-o sobre a superfície plana que tiver preparada.
4. Os seguintes componentes podem estar soltos, se for assim, coloque-os no seu lugar: Base portacopos, Portacopos, Cabo de rede.

Está a um passo de começar a espremer com Soul Series 2.

ALGUNS CONSELHOS ANTES DE COMEÇAR

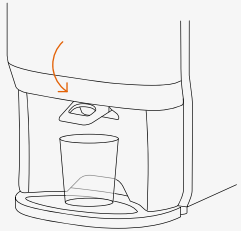


Limpeza inicial
Antes da sua primeira utilização, recomendamos-lhe que limpe o sistema de espremer. Ver secção "Limpeza".

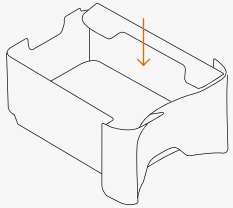
Fixação do portacopos
Para fixar o portacopos à máquina, pressione as pinças exteriores do tabuleiro, depois deslize a peça até engatar com o mesmo e solte as pinças.

Colocação em funcionamento
→ Verifique os dados elétricos da sua máquina com o fornecimento elétrico. Depois de instalar a máquina corretamente, ligue-a à rede elétrica.
→ Após ligar a máquina, prima o botão durante 1" para ligar o espremedor até aparecer uma luz branca fixa. Significa que a máquina está pronta para espremer.

→ Comprove que a **Tampa superior, o Recipiente de resíduos e a Porta dianteira** estão bem colocados, caso contrário aparecerá uma luz branca intermitente. Lembre-se de abrir a **Torneira** (posição baixa) e utilizar um copo à saída do sumo da máquina.



Unidade de espremer
Comprove que todos os elementos de Case Out foram montados corretamente.

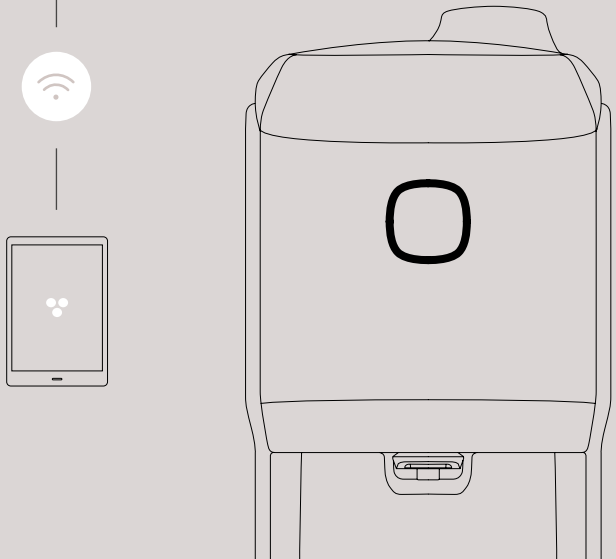


Carga do alimentador
A máquina está preparada para admitir 3/4 laranjas no alimentador, segundo o seu tamanho.

Área de resíduos
Certifique-se de que o Recipiente de resíduos está colocado corretamente no seu lugar e que o defletor de cascas está na sua posição mais baixa.

2

Já é um Smart Juicer: ligue a sua máquina



1. Ao ligar a máquina esta emitirá esta rede wi-fi: **Zumex Connect**, à qual nos ligaremos a partir do nosso dispositivo móvel, Tablet ou PC com o PIN: 0000

2. No seu navegador, insira o **URL: http://8.8.8.8**

3. Irá aparecer um ecrã com a opção **Configuração > Wi-fi**, onde deve inserir os parâmetros da sua rede.

   A sua máquina já está ligada à rede!

4. A partir do mesmo **menu** pode **configurar o idioma** ou o **código pin de acesso** entre outras opções.

5. No site **zumexconnect.com** aceda à área de **Registo** e introduza o **número de série da sua máquina** e o número da **Zumex Connect***.
   Depois de concluído o registo, receberá as suas chaves de acesso aos relatórios por e-mail.

Também pode aceder, lendo o código QR.

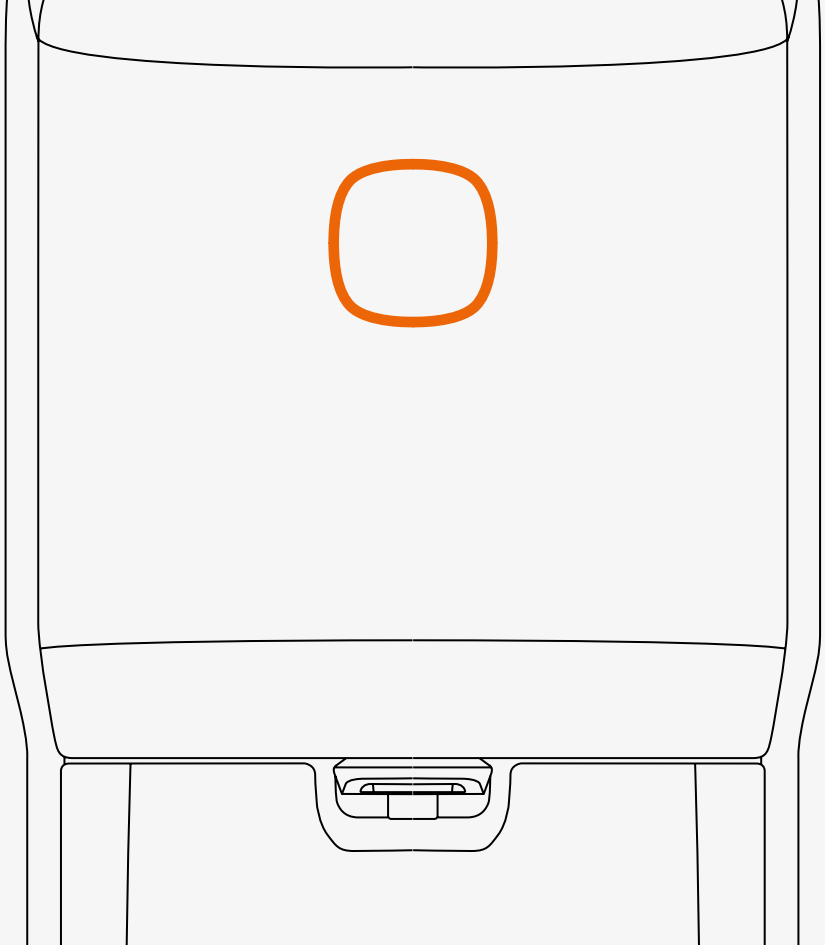
*Se não dispõe deste número, entre em contacto com service@zumex.com indicando o número de série da sua máquina.

Espremer nunca foi tão fácil

SIGA A SUA INTUIÇÃO: PUSH&JUICE!

Esprema bastando tocar no botão frontal. A cor do botão mudará automaticamente de branco para laranja.

Pure Juice em tempo recorde.



Entenda a linguagem de Soul

Preste atenção à luz do botão e ao som da máquina.

Branca
A máquina está pronta para espremer.

Branca intermitente
Recipiente de resíduos mal colocado.
Porta dianteira aberta.
Tampa superior mal colocada.

Laranja
A máquina está a espremer corretamente.

Laranja intermitente
Esvaziar recipiente de resíduos.
Bloqueio do sistema de espremer.
Bloqueio do PulpOut System.

x3

A máquina irá avisá-lo através de três avisos sonoros quando o recipiente de resíduos estiver cheio e precisar de esvaziá-lo.

Desligue o seu Soul

Pode desligar a sua máquina da seguinte forma:

→ Premindo o botão frontal durante 2".
→ Desligando diretamente o cabo de rede.
→ Se a máquina não detetar laranjas, parará aproximadamente aos 20" após a passagem da última laranja.

Importante

Por favor, nunca tente aceder manualmente à zona de espremer desde o alimentador, para evitar possíveis acidentes.

Nunca opere a máquina lateralmente ou a partir da traseira.
Deve carregar o alimentador sempre desde a parte dianteira da máquina.

Limpeza fácil, como tudo em Soul

1. Desligue a máquina da rede e retire os possíveis obstáculos ao redor da máquina.

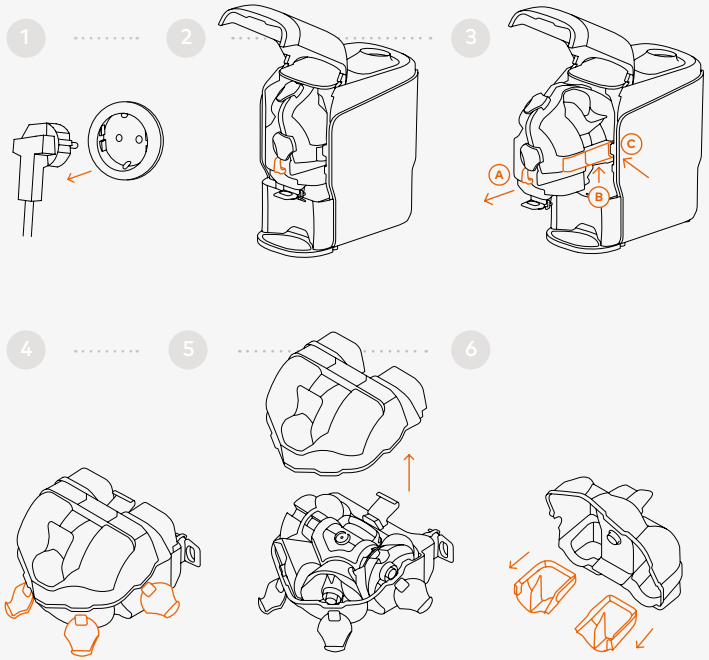
2. Levante a **Porta dianteira** acompanhando-a até engatar. Para fechá-la, acompanhe suavemente até ouvir um ligeiro clique.
Importante! Por segurança, se a porta não estiver totalmente fechada não entrará em funcionamento.

3. A extração de **Case Out** realiza-se em dois passos:
   1. Pegue no **Puxador (A)** e puxe-o para fora com cuidado, deslizando-o pelas calhas até que Case Out engate na zona dianteira das calhas
   2. Segure com as mãos as **Pegas laterais (B)** de Case Out, levante-o ligeiramente para exceder os limites dianteiros, e remova-o para fora, deslizando-o pelas calhas. Transporte o conjunto na mesma posição para evitar o gotejamento. Para voltar a colocá-lo na máquina, pegue nele com ambas as mãos pelas pegas e tome como referência as duas **calhas (C)** que se encontram na parte esquerda e direita no interior da máquina e introduza o conjunto para dentro até chegar ao limite

4. Apoie **Case Out** com cuidado sobre uma superfície plana para desmontá-lo, apoiando a face esquerda e deixando os fechos nesse mesmo lado. Abra os quatro fechos para desmontar a Case de alimentação.

5. Tire da Case para cima.

6. Extraia da **Caixa de alimentação** as duas cunhas de extração de cascas esquerda e direita, para proceder à sua posterior limpeza.



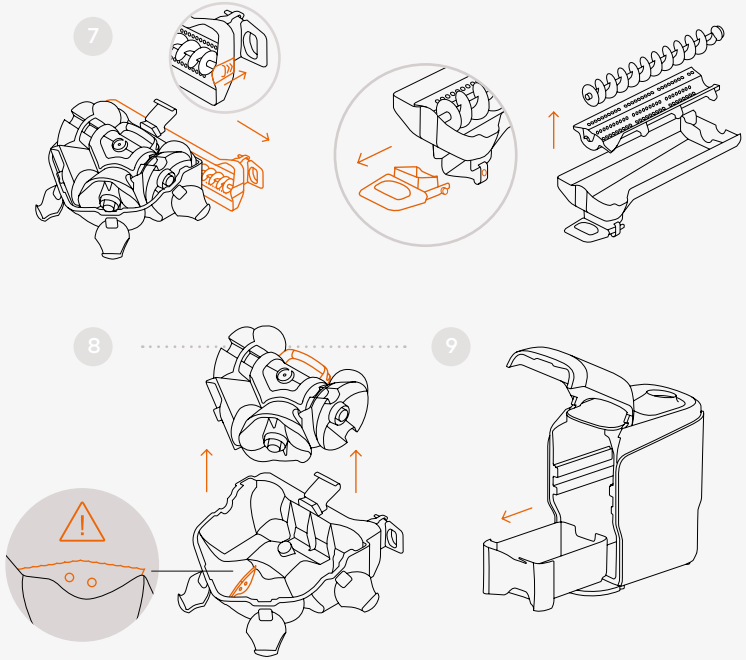
Limpeza fácil, como tudo em Soul

7 Depois de removida a tampa da caixa de alimentação, retire o conjunto de varrimento que se encontra situado na caixa de corte, deslocando o trinco que se encontra na extremidade do recipiente e deslizando todo o conjunto para fora, para retirá-lo das calhas da caixa de corte. Dentro deste recipiente do conjunto de varrimento encontrará o fuso e o filtro, procedendo à sua extração.
Zumex recomenda uma limpeza em profundidade da torneira com a escova fornecida. Para desmontar a torneira, prima a aba posterior para poder abri-lo. Para voltar a colocá-la, encare e encaixe nos orifícios do suporte da torneira.

8 Retire todo o conjunto de cilindros e eixos, puxando a pega do seu suporte central para cima.

Atenção! Cuidado com a zona de corte!
Tenha cuidado com a lâmina ao extrair o conjunto de eixos e cilindros.

9 Extraia o **Recipiente de resíduos** para esvaziar as cascas.



Limpeza fácil, como tudo em Soul

10 A limpeza é muito fácil. Enxague as peças com água e ajude com uma escova macia ou uma esponja para retirar os restos de polpa.

Zumex recomenda o uso do limpador **Zumex Citric Active** para melhorar os resultados da limpeza da máquina, especialmente para a eliminação de ceras. É necessário higienizar a máquina com um desinfetante depois de cada limpeza.

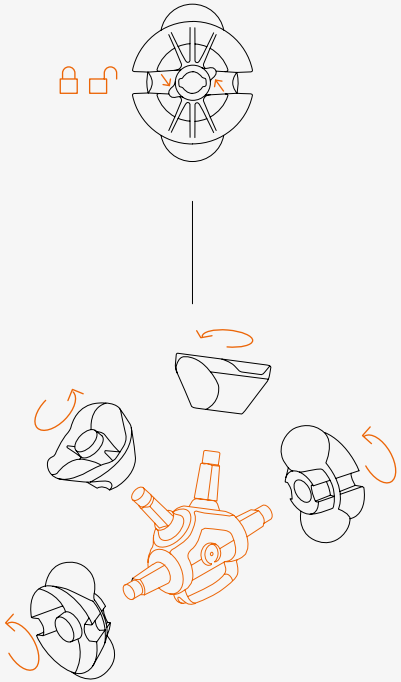
Para uma maior limpeza em profundidade pode desmontar os **Cilindros de espremer**. Gire um quarto de volta os **Fechos dos cilindros** para extrair o **Cilindro macho** e o **Cilindro fêmea.**

Também pode colocar as peças no lava-louças. Deve fazer um uso correto de sabão, sal e abrilhantador para que as peças não percam brilho. **Importante! O Conjunto de eixos (4.9) com o seu suporte central é uma unidade indivisível. Não deve desmontá-la.**

Para a montagem dos cilindros, deslize o cilindro correspondente sobre a calha até à sua colocação completa. Certifique-se que ambos os cilindros se encaixam perfeitamente. Gire os **Fechos dos cilindros** um quarto de volta e certifique-se que os fechos fixam corretamente os cilindros.

11 Pode limpar o interior da máquina com um pano ensaboado. Enxague e seque posteriormente. Evite utilizar um pano áspero que possa danificar a superfície interior da máquina. Para a limpeza exterior da máquina pode utilizar um pano húmido ou um pano ensaboado com sabão neutro..

10



Zumex Tips

Recomendamos realizar uma limpeza diária em profundidade e seguir, passo a passo, estas instruções de higiene e desinfeção para assegurar o bom funcionamento e durabilidade do seu espremedor.

4

Não deixe que nada o interrompa

Perguntas frequentes.

1 → O meu Zumex Soul não acende

Verifique que está ligado à rede e se a tomada tem tensão. Ligue qualquer outro equipamento na base e comprove o seu funcionamento. Se a tomada elétrica estiver boa, verifique que liga corretamente a tomada na base, e na máquina. Se continuar sem ligar o botão, nem pisca, toque o botão durante 1".

2 → A minha máquina não espreme

Comprove que a máquina está ligada e toque no botão

3 → Não há nenhuma luz no botão

Aceda ao Conjunto de espremer para comprovar que não existe nenhum obstáculo no interior.

4 → Não sai sumo pela torneira?

Comprove que a torneira está aberta. Se continuar sem sair sumo, limpe a torneira desmontando-a como indicado na secção de limpeza e assegurando que esta permanece aberta. Pode prová-lo deitando um copo de água no sistema pela zona de alimentação. Comprove que o filtro interior não está obstruído e prossiga para limpá-lo.

5 → Ouve-se ruído mas as laranjas não entram?

Desligue a máquina e desmonte-a. Volte a montá-la seguindo os passos e comprovando que todas as peças encaixam perfeitamente.

6 → Por que aparece uma luz branca no botão frontal?

Esta luz indica que a máquina está preparada para espremer. Sem avarias.

7 → Por que aparece uma luz branca intermitente?

Esta luz aparece quando a máquina não está a espremer e/ou:
→A porta dianteira não está fechada corretamente.
→O recipiente de resíduos está mal colocado.
→A tampa superior está mal colocada.
Para voltar a colocar a máquina operacional, abra e feche a porta ou desligue a máquina.

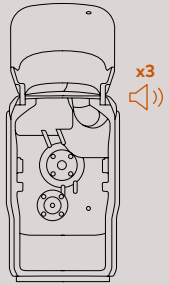
8 → Por que aparece uma luz laranja no botão frontal?

Esta luz indica que a máquina está a espremer corretamente. Sem avarias.

9 → Por que aparece uma luz laranja intermitente e um som de aviso?

Quando o Recipiente de resíduos está cheio de cascas, a máquina avisará através de uma luz laranja intermitente e três avisos sonoros.
A partir da deteção de recipiente cheio, a máquina fará parar o grupo de espremer. Depois da notificação, o botão voltará à luz branca.
Se tentar continuar a espremer e voltar a premir o botão, a máquina não entrará em funcionamento e avisará através de um aviso sonoro contínuo mais prolongado.

Se, enquanto a fruta é espremida, se detetar um bloqueio no sistema de espremer ou na zona de varrimento de polpa, a máquina irá notificá-lo com um aviso sonoro constante e luz laranja intermitente sobre o bloqueio, permanecendo neste estado até à abertura da porta ou do recipiente.



10857
Jan.2021

zumex®

www.zumex.com